

# Sports Ningbo: Events Launched to Greet Upcoming Asian Games

Striving towards a modern coastal metropolis  
建设现代化滨海大都市



Ningbo, one of the co-host cities of the 19th Asian Games Hangzhou 2022, is to undertake two major events: sailing and beach volleyball. Recently, this coastal city has seen a high number of sports events in celebration of the upcoming Asian Games.

亚运来了,这一次我们不仅是参赛者,也是办赛者——作为本届亚运会协办城市之一,宁波承办帆船帆板、沙滩排球两个竞赛大项。为了营造迎亚运浓厚氛围,我市各类体育赛事活动频繁上演。

Professional teams and athletes are preparing for the Asian Games: the Chinese women's volleyball team is practicing at the Beilun training base, the National Bridge Team have completed the second phase of training in Ningbo and Gold medalists such as Yang Qian, Wang Shun, Shi Zhiyong, and Yan Zheng are also on the training list. Mass fitness events are also gaining traction. The 2023 Ningbo New Year Run - with sports themed activities centered on "Welcoming the Asian Games and Celebrating the Chinese New Year" - is part of a wide range of events, such as the Ningbo 2023 "China Sports Lottery Cup" Mountaineering Activity (in celebration of International Women's Day), the Xiangshan (Ningbo) "Happy Run" (200-Day Countdown to the 19th Asian Games), the first Ningbo Campus Go Tournament, the 7th Ningbo Children's Sports Games, the 38th Ningbo Football Association Cup and the CFA Futsal Super League in Cixi City.

从元旦2023宁波市迎新年群众健身跑,到“迎亚运 贺新春”2023宁波体育新春大联动;从中国女排在北仑训练基地集结备战亚运会、国家桥牌队在甬完成第二期亚运备战集训,到杨倩、汪顺、石智勇、闫铮等一大批运动员积极备战亚运会;从2023年宁波市“全民健身·喜迎亚运”系列活动,到2023年宁波市美丽乡村健身行;“迎亚运 庆三八”中国体育彩票2023年宁波市全民登山大会,到象山迎亚运倒计时200天欢乐跑;从首届宁波市校园围棋赛总决赛落幕,到第七届宁波市少儿体育运动会启动;从第38届宁波市足协杯开赛,到全国五人制足球超级联赛新赛季慈溪揭幕……

This year witnesses dozens of sports events in Ningbo, effectively strengthening the image of "Sports Ningbo", and creating a strong sporting atmosphere for the world-class multisport event.

今年以来,我市已举办数十项体育赛事活动,持续打造“运动宁波”城市品牌,为即将到来的亚运会不断营造浓厚体育氛围。

It was proposed during the Ningbo Conference of Municipal Directors of Sports that Ningbo should strive to construct a world-renowned city of sports, events, and champions, while encouraging sports for all, fitness for all, and promoting the in-depth integration and innovative development of sports and industries.

全市体育局长会议提出,宁波要借协办亚运会的契机,努力打造世界影响、全国知名的赛事之城,实力强劲、梯队健全的冠军之城,人人运动、人人健康的活力之城,集聚融合、创新发展的产业之城。

In the year 2023, Ningbo — a modern coastal metropolis and international coastal sports center — will actively introduce international sports events while co-hosting Asian Games at a high level, according to sources from Ningbo sports administrations. World-class events such as volleyball's Olympic Qualifying Tournaments (OQTs) for Paris 2024, the Asia-Pacific Youth Bridge Championship, and Asian Sailing Championships are to commence in Ningbo.

记者从宁波市体育部门了解到,今年我市将在高水平办好亚运赛事的同时,不断放大“亚运效应”,积极引进与建设现代化滨海大都市、国际滨海运动中心相匹配的国际性赛事。目前,巴黎奥运会排球资格赛、亚太青年桥牌锦标赛、亚洲帆船锦标赛等多项国内外知名体育赛事已经确定在甬举行。

Endowed with rich mountain and sea resources, Ningbo is to hold a series of running events, such as the "Peach Blossom Marathon across Fenghua Strait", "Ninghai Cross-Country Mountain Race", "Yuyao 100-Kilometer Cross-Country Race" and the "Ningbo Marathon".

自主特色赛事方面,我市今年将结合宁波山海资源禀赋,培育打造滨海特色赛事品牌,办好“奉化桃花马拉松”“宁海山地越野赛”“余姚百公里越野”等特色赛事,全力打造宁波马拉松等系列自主IP赛事。

Ningbo will further engage in sports exchanges and cooperations with Central-Eastern European Countries (CEEC), in-



On March 5, the 200-Day Countdown celebrating activity themed "Embracing the Mountains and Seas to Paint for the Asian Games" was officially launched at the Asian Games Sailing Center in Xiangshan, Ningbo. (Photo by Asian Games Preparation Office in Xiangshan)

ternational sister cities, etc. The upcoming China-Europe Regatta in Ningbo has been listed in the 2023 international events across China by the General Administration of Sport of China and recognized as one of the key events for people-to-people communication and exchange.

另外,我市将与中东欧国家、宁波国际友好城市等开展体育交流合作,积极开展各类交流赛事,不断扩大对外合作交流。其中,宁波自主谋划的IP赛事——中欧帆船赛已纳入2023年国家体育总局在华举办国际赛事计划和2023年民间外交与人文交流重点活动之一。

Ningbo is striving for a dynamic city of "sports for all, fitness for all", by enhancing the top-tier design of fitness businesses, accelerating the construction of entry-level sports venues and facilities, and organizing mass fitness events.

今年,宁波将致力于打造“人人运动、人人健康”的活力之城。加强全民健身事业顶层设计,加快基层体育场地设施建设,办好全民健身品牌赛事活动。

Municipal multisport events such as the 19th Ningbo Sports Games and the 2nd Ningbo Games for All will be staged this year, with the former launching 28 youth sports competitions to select and qualify talented athletes, and the latter setting up 62 mass sports events to create a favorable atmosphere for mass fitness. These two events are expected to facilitate the building of the "Sports Ningbo" city image.

宁波市第十九届运动会、第二届宁波市全民运动会等市级综合性运动会将于今年上演,其中市运会以检验后备人才、选拔优秀人才为目标,将展开28个大项的青少年竞技比赛,全民运动会则设置62个大项的群众体育赛事活动,积极营造全民健身迎亚运氛围,助力“运动宁波”城市品牌建设。

By continuously optimizing the industrial environment, promoting sports consumption, and strengthening industrial platforms, Ningbo's sports industry will advance in an integrated and innovative manner. The 1,200 kilometers of the "Zhejiang Trail" will be completed and its supporting facilities (including digital facilities such as QR codes along the trail and an online service app) improved, promoting outdoor sports like "Climbing Ten Peaks" and group camping.

今年,宁波体育产业也将不断优化产业环境,促进体育消费,做强产业平台,打造集聚融合、创新发展的产业之城。包括大力发展户外运动,完成“环浙步道”1200公里建设,完善配套服务设施,提升步道数字化水平;借助步道举办“登顶十峰”和千人户外露营活动,加快户外运动发展等。

Reporter: Dai Bin  
Compiled and translated by Mei Jie  
Proofreaders: Puyang Rong,  
Zhang Dongjing, Jason Mowbray